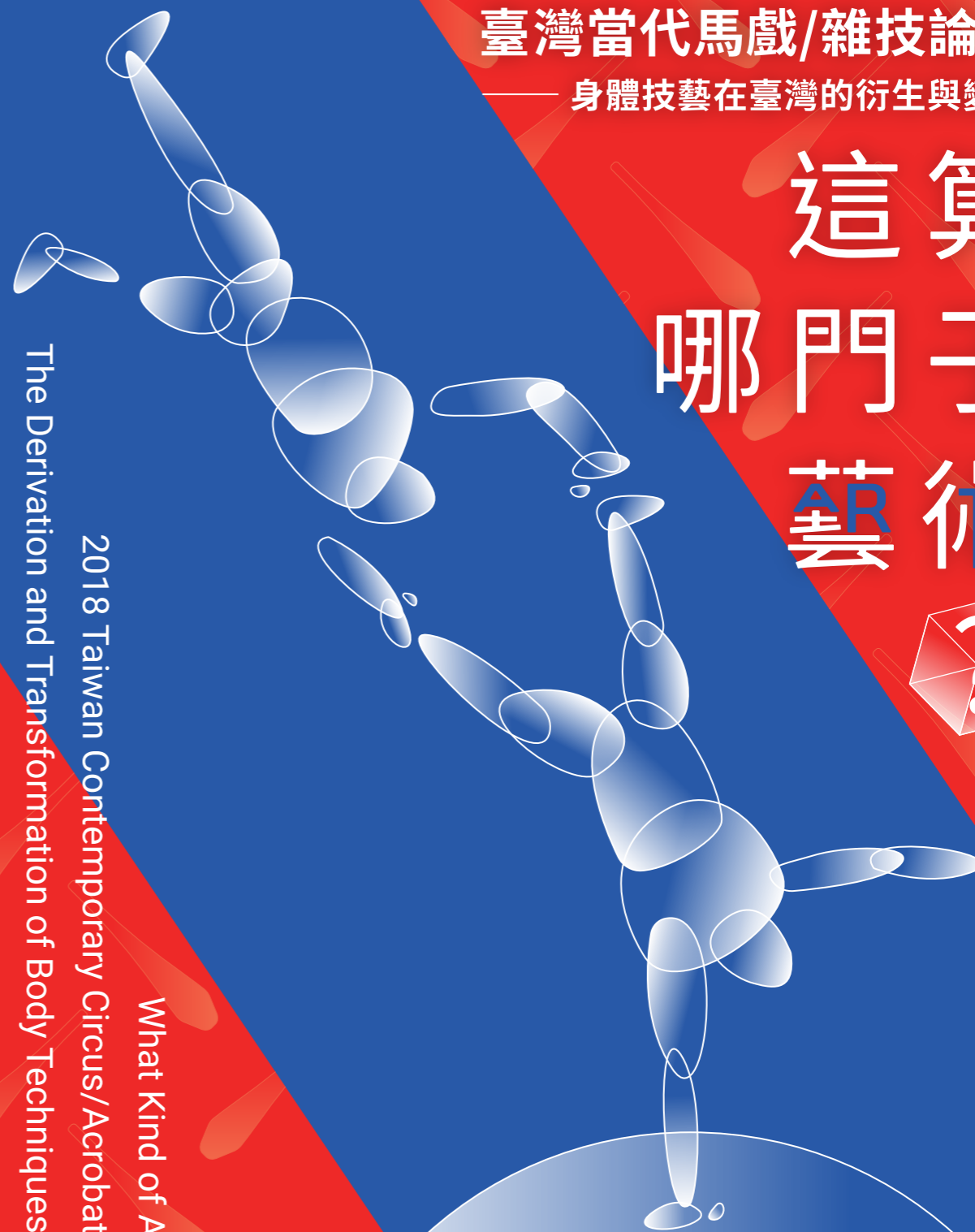


2018

臺灣當代馬戲/雜技論壇

——身體技藝在臺灣的衍生與變形

# 這算 哪門子 藝術



2018 Taiwan Contemporary Circus/Acrobatics Forum  
The Derivation and Transformation of Body Techniques in Taiwan

What Kind of Art Is This?

主辦單位 |  福爾摩沙馬戲團  
FORMOSA CIRCUS ART

贊助單位 |  國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation

協辦單位 |  國際劇評人協會 台灣分會  
International Association of  
Theatre Critics (Taiwan)

策畫與執行團隊

召集人 | 林智偉

總策畫 | 余岱融

策畫顧問 | 耿一偉、周伶芝

策畫執行 | 余岱融、周盈婷

視覺設計 | 張仲偉

平面攝影 | 王勛達

工作人員 | 郭璟德、陳亭仔、黃詠琳、李佳蒨

感謝名單

汪俊彥、吳岳霖、吳思鋒、紀慧玲、郭亮廷、黃佩蔚

On.P.Young 紅鼻子馬戲團、社會創新實驗中心、風格涉、星合有限公司、馬戲之門、

國立臺灣大學雜耍社、國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系、新象創作劇團、臺北表演藝術中心、

臺灣街頭藝術文化發展協會、圓劇團、衛武營國家藝術文化中心、魔梯形體劇場

# 關於 2018 臺灣當代馬戲 / 雜技論壇

## About 2018 Taiwan Contemporary Circus Forum

雜技、馬戲、百戲、特技、特技表演、民俗技藝、技藝表演.....  
其實，我們還可以繼續列下去。

這些詞構相異、帶有不同歷史脈絡和文化語境的字彙們，  
劃定了與彼此相似卻又不盡相同的範疇。  
但在今天的台灣，他們都可能被用來描述、指稱同一種特定的表演藝術類型。

在這種表演藝術類型中，表演的元素與原型十分駁雜。  
有些耍弄物件、道具，在規律與不規律的表演中，探尋技巧、趣味與韻律。  
有些使用身體，在非日常的目標中挑戰人類身體強度、平衡或柔軟的極限。  
也有些，透過懸掛、搭建裝置或輔具，讓軀體離開地表，  
在攀爬、旋轉、擺盪中和地心引力共舞。  
它們共享某些觀演特質，例如危險、玩性、累積的期待感。  
有時，它們看起來卻又完全不一樣。

這種表演類型在臺灣的存在，是事實。

它現身於廟埕、街頭、劇院、宴會廳、文化園區等各種空間。  
它被用在民間儀式、文化外交、典禮活動、城市節慶，  
也能成就自身完足的藝術作品。  
同時，隨著近年社會、文化以及當代藝術的發展，  
加上各方不同資源的參與，都一再顯現：我們正親眼見證它在表演規模、  
演出內容、形式美學上的創新與轉型。

2018臺灣當代馬戲／雜技論壇——身體技藝在臺灣的衍生與變形，  
以「這算哪門子藝術？」為題，呼應大眾及藝文環境對於馬戲／雜技  
作為一種藝術類別的困惑、質疑、缺漏或不一致。  
同時，也意在探究這種表演類型難以被歸類的特質。

透過四場論壇，從編導創作實踐、組織與機構的運作、表演語彙建構等維度切入，  
加上最後圓桌論壇的綜合討論，  
除了期望增進對於這門藝術討論的深度與複雜度，  
也希望在數位工具與自媒體高速傳播、製造資訊的年代，回到人與人真實的會面。  
不但讓多元的聲音以公開、有重量且立體地方式被聽見，  
更重要的是：在這個藝術類型轉變的時刻，在不斷翻滾、尋找平衡的過程中，  
有一個能稍稍停步、喘息，一同思辨與討論的機會，  
真正達到梳理現況，且有意義地刺激、促進藝術環境與業界的整體發展。

## 論壇議程 Agenda

※與談人名單按該場次之姓氏筆劃排列，同一單位上下並列。實際發言順序依現場安排為準。

10:00 引言 / 站在誰的肩膀上—初探馬戲與雜技在臺灣  
Intro - On Whose Shoulders: A Brief Introduction to the lineages of Circus and Acrobatics in Taiwan

10:10 引言人 余岱融 FOCA福爾摩沙馬戲團 駐團創作顧問

10:10 論壇一 / 走鋼索的人—藝術在實踐與想像之間  
Forum 1 - The Man on Tightwire: Arts between Practice and Imagination

11:50 主持人 周伶芝 劇場策展、藝評人 回應人 李銘宸 風格沙 編導  
與談人 李宗軒 FOCA福爾摩沙馬戲團 藝術總監  
林正宗 圓劇團 團長／導演  
陳雪甄 魔梯形體劇場 藝術總監

11:50 午餐時間 / Lunch

13:10 論壇二 / 失衡與平衡—組織與機構面臨的挑戰、發展和整合  
Forum 2 - Balance and Unbalance: The Challenges, Development and  
Integration confronting Organizations and Institutions

14:50 主持人 耿一偉 資深策展人、衛武營國家藝術文化中心 戲劇顧問  
與談人 李曉蕾 國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系 系主任 楊元慶 臺灣街頭藝術文化發展協會 副理事長  
陳信達 臺灣街頭藝術文化發展協會 理事長 張欣怡 衛武營國家表演藝術中心 節目部國際事務組長  
On.P.Young 紅鼻子馬戲團 團長

15:05 實作答辯 / 會飛之前先走路—馬戲語彙的建構、發想與創新  
Show it and Debate! - Walk toward Your Way to Fly: The Construction, Development and  
Innovation of Circus Performance Language

16:05 主持人 余岱融 FOCA福爾摩沙馬戲團 駐團創作顧問 黃冠榮 FOCA福爾摩沙馬戲團 團員  
與談人 林乘寬 圓劇團 團員 楊世豪 馬戲之門 團長、圓劇團 合作藝術家  
徐開炫 臺灣街頭藝術文化發展協會 理事 ※創作陪伴：周伶芝、余岱融 ※場地協力：國立臺灣大學雜耍社  
陳冠廷 FOCA福爾摩沙馬戲團 編導／副團長

16:05 茶敘 / Tea Break

16:30 圓桌論壇 / 這算哪門子藝術—從藝術範疇、跨界實驗到藝術與市場的平衡發展  
Round Table Forum - What Kind of Art Is This: From Art Categorizations,  
Cross-Disciplinary Experiments to the Balanced Developments of Arts and Market

18:10 主持人 陳伶均 戲劇構作 周伶芝 劇場策展、藝評人  
與談人 王孟超 臺北表演藝術中心 總監 林智偉 FOCA福爾摩沙馬戲團 團長／創辦人  
王光華 新象創作劇團 團長／創辦人

好多問題，好多想法，來不及問？太害羞不敢問？  
上 <http://sli.do> 搜尋活動編號 6658 直接發問，  
對自己也好奇的問題按讚  
彙整的問題將於 圓桌論壇 現場提問後依序討論

